



| Guía Docente | | | | |
|-----------------------|---|--------------------|---------------|----------|
| Datos Identificativos | | | | 2023/24 |
| Asignatura (*) | Avaliación do ensino-aprendizaxe da lingua estranxeira | Código | 652609924 | |
| Titulación | 7 Mestrado Universitario en Profesorado de Educación Secundaria: Linguas Extranxeiras | | | |
| Descriptorios | | | | |
| Ciclo | Período | Curso | Tipo | Créditos |
| Mestrado Oficial | Anual | Primeiro | Obrigatoria | 3 |
| Idioma | Inglés | | | |
| Modalidade docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | Didácticas Específicas e Métodos de Investigación e Diagnóstico en Educación | | | |
| Coordinación | Lasa Álvarez, María Begoña | Correo electrónico | b.lasa@udc.es | |
| Profesorado | Lasa Álvarez, María Begoña | Correo electrónico | b.lasa@udc.es | |
| Web | | | | |
| Descrición xeral | Estudo da teoría e a posta en práctica da avaliación en lingua estranxeira nos niveis do ensino secundario, formación profesional e escolas oficiais de idioma. | | | |

| Competencias / Resultados do título | |
|-------------------------------------|--|
| Código | Competencias / Resultados do título |
| A24 | (CE-E10)Coñecer estratexias e procedementos de avaliación e entender a avaliación como un procedemento de regulación da aprendizaxe e estímulo ao esforzo. |
| A27 | (CE-E13)Identificar os problemas relativos ao ensino e a aprendizaxe das materias da especialización e expor alternativas e solucións. |
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| C4 | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C6 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. |
| C7 | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. |

| Resultados da aprendizaxe | | | |
|---|------|-------------------------------------|-----|
| Resultados de aprendizaxe | | Competencias / Resultados do título | |
| Analizar criticamente propostas e estudos en torno á avaliación. | AP24 | | CM4 |
| | AP27 | | CM6 |
| Coñecer as diferentes teorías, modelos e recursos para a avaliación, así como as propostas de avaliación do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas no seu capítulo 9 e o uso de PEL como ferramenta de avaliación. | AP24 | | CM2 |
| | | | CM6 |
| | | | CM7 |
| Deseñar propostas de avaliación na área de lingua estranxeira | AP24 | | CM6 |
| | AP27 | | |
| Expoñer oralmente os resultados do análise documental e o deseño de propostas de avaliación na área de lingua estranxeira | AP24 | | CM2 |
| | AP27 | | CM4 |
| | | | CM6 |
| | | | CM7 |
| Expoñer por escrito reflexións sobre os diferentes modelos, estratexias e recursos de avaliación | AP24 | | CM6 |
| | AP27 | | |

| Contidos | |
|---|---|
| Temas | Subtemas |
| 1. Conceptos chave sobre avaliación no ensino-aprendizaxe de linguas estranxeiras | 1.1. Definicións, terminoloxía, tipos 1.2. Corrección de erros e feedback. |



| | |
|---|---|
| 2. A avaliación do ensino-aprendizaxe da lingua estranxeira na lexislación e no Marco Común Europeo de Referencia das Linguas | 2.1. Lexislación estatal e autonómica. 2.2. Marco Común Europeo e Portafolio de Linguas como guía e instrumento de avaliación. |
| 3. A avaliación de diversos contidos lingüísticos | 3.1. Competencias lingüísticas. 3.2. Gramática. 3.3. Vocabulacio. 3.4. A integración das TICs no proceso de avaliación |
| 4. Alternativas na avaliación no ensino-aprendizaxe de linguas estranxeiras | 4.1. Diseño de actividades de avaliación. 4.2. Entornos personais de aprendizaxe (PLE). 4.3. Outras alternativas para a avaliación. |

| Planificación | | | | |
|-------------------------------|---------------------------|---|-------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias / Resultados | Horas lectivas (presenciais e virtuais) | Horas traballo autónomo | Horas totais |
| Sesión maxistral | A24 C4 C6 C7 | 12 | 19 | 31 |
| Presentación oral | A27 C2 | 4 | 2 | 6 |
| Análise de fontes documentais | A24 C2 C4 C7 | 0 | 7 | 7 |
| Aprendizaxe colaborativa | A24 A27 C4 C6 | 5 | 19 | 24 |
| Recensión bilbiográfica | A24 C2 C6 | 0 | 3 | 3 |
| Resumo | A24 A27 C2 C4 C6 | 0 | 3 | 3 |
| Atención personalizada | | 1 | 0 | 1 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías | |
|-------------------------------|--|
| Metodoloxías | Descrición |
| Sesión maxistral | Exposición oral complementada co uso de medios audiovisuais e a introdución de algunhas preguntas dirixidas aos e ás estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe. A clase maxistral é tamén coñecida como ?conferencia?, ?método expositivo? ou ?lección maxistral?. Esta última modalidade sóese reservar a un tipo especial de lección impartida por un profesor ou profesora en ocasións especiais, cun contido que supón unha elaboración orixinal e baseada no uso case exclusivo da palabra como vía de transmisión da información á audiencia. |
| Presentación oral | Intervención inherente aos procesos de ensino-aprendizaxe baseada na exposición verbal a través da que o alumnado e profesorado interactúan dun modo ordenado, propoñendo cuestións, facendo aclaracións e expoñendo temas, traballos, conceptos, feitos ou principios de forma dinámica. |
| Análise de fontes documentais | Técnica metodolóxica que supón a utilización de documentos audiovisuais e/ou bibliográficos (fragmentos de reportaxes documentais ou películas, noticias de actualidade, paneis gráficos, fotografías, biografías, artigos, textos lexislativos, etc.) relevantes para a temática da materia con actividades especificamente deseñadas para a análise dos mesmos. Pódese empregar como introdución xeral a un tema, como instrumento de aplicación do estudo de casos, para a explicación de procesos que non se poden observar directamente, para a presentación de situacións complexas ou como síntese de contidos de carácter teórico ou práctico. |
| Aprendizaxe colaborativa | Conxunto de procedementos de ensino-aprendizaxe guiados de forma presencial e/ou apoiados con tecnoloxías da información e as comunicacións, que se basean na organización da clase en pequenos grupos nos que o alumnado traballa conxuntamente na resolución de tarefas asignadas polo profesorado para optimizar a súa propia aprendizaxe e a do resto de membros do grupo. |
| Recensión bilbiográfica | A recensión bibliográfica supón un proceso de lectura crítica dun libro, dun artigo, dunha tese ou dunha comunicación a un congreso. Como tal proceso comprende a lectura da obra, a análise do seu contido e unha crítica e valoración da mesma en relación á literatura existente sobre o tema. Unha recensión non supón un resumo da obra, nin unha mera análise do contido, pois o que lle outorga sentido e dimensión académica científica é a crítica que merece a xuízo do autor da recensión, en relación a outras obras coñecidas do mesmo ámbito ou en relación a súa propia experiencia. |



| | |
|--------|--|
| Resumo | Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados que se estrutura en forma dun diario de aula. |
|--------|--|

Atención personalizada

| Metodoloxías | Descrición |
|--------------------------|--|
| Aprendizaxe colaborativa | A profesora atenderá persoalmente, e tamén por correo electrónico, as dúbidas que o alumnado poda ter. Asemade, dirixirá dun xeito persoal as prácticas coas novas tecnoloxías de comunicación e información, no contexto da construción de probas de avaliación para a lingua estranxeira. Igualmente, deberá exercer atención personalizada no traballo grupal na aula e no estudo documental o de casos concretos relativos a avaliación que integran o programa. |

Avaliación

| Metodoloxías | Competencias / Resultados | Descrición | Cualificación |
|--------------------------|---------------------------|--|---------------|
| Recensión bibliográfica | A24 C2 C6 | Lectura crítica dun libro, dun artigo ou dunha comunicación a un congreso. O proceso comprende a lectura da obra, a análise do seu contido e unha crítica e valoración da mesma en relación á profesión docente. | 20 |
| Presentación oral | A27 C2 | Presentación oral dun tema relativo a avaliación (actividades ou tarefas de avaliación, teorías, investigación, aspectos prácticos, simulacións, deseño de actividades...). | 30 |
| Aprendizaxe colaborativa | A24 A27 C4 C6 | Conxunto de procedementos de ensino-aprendizaxe guiados de forma presencial e/ou apoiados con tecnoloxías da información e as comunicacións, que se basean na organización da clase en pequenos grupos nos que o alumnado traballa conxuntamente na resolución de tarefas asignadas polo profesorado para optimizar a súa propia aprendizaxe e a do resto de membros do grupo. | 30 |
| Resumo | A24 A27 C2 C4 C6 | Síntese dos temas tratados na aula en forma de entradas dun diario de aula. | 20 |

Observacións avaliación



Para superar a materia na convocatoria ordinaria o alumnado deberá asistir polo menos a un 80% das sesións presenciais.

Os items de avaliación son de obrigado cumprimento e para aprobar a materia é necesario obter unha cualificación de 5 ou superior sobre 10. A nota final será a media ponderada das cualificacións obtidas en cada un deles. No caso de non superar algunha das partes na primeira oportunidade, deberán repetir na segunda oportunidade as partes non aprobadas.

A oportunidade de xullo estará sometida aos mesmos criterios e instrumentos.

AVALIACIÓN DE ALUMNADO CON DISPENSA ACADÉMICA

Segundo o establecido na "NORMA QUE REGULA O RÉXIME DE DEDICACIÓN AO ESTUDO E A PERMANENCIA E A PROGRESIÓN DOS ESTUDANTES DE GRAO E MÁSTER UNIVERSITARIO NA UNIVERSIDADE DA CORUÑA (aprobada polo Consello Social do 04/05/2017), o alumnado con dispensa académica de exención de asistencia, solicitada formalmente en tempo e forma, deberá informar á profesora na primeira semana das clases e será avaliado na convocatoria ordinaria como o resto de alumnado presencial mediante os seguintes ítems, que fará de forma individual e entregará nas datas establecidas pola docente:

- Presentación oral: 30%
- Traballo individual: 30%
- Recensión bibliográfica: 20%
- Resumo (diario): 20%

A cualificación será a media ponderada das notas das tarefas e traballos realizados, debendo obter en cada unha das partes un aprobado (5 sobre 10) para poder superar a materia. No caso de non superar algunha das partes na primeira oportunidade, deberán repetir na segunda oportunidade as partes non aprobadas.

AVALIACIÓN DE ALUMNADO NON PRESENCIAL

O alumnado que non asista polo menos a un 80% das sesións presenciais deberá informar á profesora na primeira semana das clases e será avaliado na convocatoria extraordinaria de xullo mediante os seguintes ítems, que fará de forma individual e entregará nas datas establecidas pola docente:

- Presentación oral: 30%
- Traballo individual: 30%
- Recensión bibliográfica: 20%
- Resumo (diario): 20%

A cualificación será a media ponderada das notas das tarefas e traballos realizados, debendo obter en cada unha das partes un aprobado (5 sobre 10) para poder superar a materia.

Importante: A realización fraudulenta das probas ou actividades de avaliación implicará directamente a cualificación de suspenso '0' na materia na convocatoria correspondente, invalidando así calquera cualificación obtida en todas as actividades de avaliación de cara a convocatoria extraordinaria.



Bibliografía básica

- EURYDICE (2009). Organización del sistema educativo español. Bruselas Unión Europea
- ALDERSON, J.C. & BERETTA, A. (1992). Evaluating Second Language Education. Cambridge: CUP
- LEE MCKAY, S., (1992). Teaching English Overseas: An Introduction. Oxford: OUP
- LONG, Michael & Jack C. Richards (2000). Methodology in TESOL. Boston: H&H
- MARTIN GIMENO, S (1961). La Enseñanza del Inglés en España. Madrid: Ediciones Gredos
- PÉREZ TORRES, I (2006). Diseño de Webquests para la enseñanza/aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Tesis. Granada: Editorial
- Giné Freixes, Núria y Parcerisa, Artur (2000). Evaluación en la educación secundaria. Elementos para la reflexión y recursos para la práctica. Barcelona: Graò
- Richards, Jack C & Rodgers, Theodore S. (2014). Approaches and Methods in Language Teaching. 3rd edition. Cambridge: CUP
- Alderson, J.C. (2005). Assessing Reading. Cambridge: Cambridge University Press.
- Al-Mahrooqi, R., et al. (2017). Revisiting EFL Assessment: Critical Perspectives. Cham: Springer.
- Atkinson, D. (ed.). (2011). Alternative Approaches to Second Language Acquisition. New York: Routledge.
- Brown, H. D. (2004). Language Assessment: Principles and Classroom Practices. London: Longman.
- Buck, G. (2011). Assessing Listening. Cambridge: Cambridge University Press.
- Burns, A. & Richards, J.C. (2009). The Cambridge Guide to Second Language Teacher Education. Cambridge: Cambridge University Press.
- Castillo Arredondo, S. (2004). La práctica evaluadora del profesorado de Primaria y Secundaria. Granada: Grupo Editorial Univesitario.
- Coombe, C. et al. (2013). The Cambridge Guide to Second Language Assessment. New York: Cambridge University Press.
- Douglas, D. (1999). Assessing Language for Specific Purposes. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fulcher, G. & Davidson, F. (2007). Language Testing and Assessment: An Advanced Resource Book. London: Routledge.
- Gebhard, J.G. (2006). Teaching English as a Foreign or Second Language: A Teacher Self-development and Methodology Guide. 2nd edition. Michigan: University of Michigan Press.
- Giné Freixas, N. & Parcerisa Aran, A. (2000). Evaluación en la educación secundaria: elementos para la reflexión y recursos para la práctica. Barcelona: Graò.
- Green, A. (2014). Exploring Language Assessment and Testing: Language in Action. Londres: Routledge.
- Grehan, A. (ed.). (2013). A Practical Guide to Teaching English in the Secondary School. London: Routledge.
- Gottlieb, M.H. (2006). Assessing English Language Learners: Bridges from Language Proficiency to Academic Achievement. Thousand Oaks: Corwin Press.
- Hadfield, J. (1992). Classroom Dynamics. Oxford: Oxford University Press.
- Harmer, J. (2013). Essential Teacher Knowledge: Core Concepts in English Language Teaching. Londres: Pearson.
- Harmer, J. (2015). The Practice of English Language Teaching. 5th edition. Londres: Pearson.
- House, S. (coord.). (2011). Didáctica del inglés. Classroom Practice. Barcelona: Graò.
- Ioannou-Georgou, S. & Pavlou, P. (2003). Assessing Young Learners. Oxford: Oxford University Press.
- Jerschensohn, J. & Young-Scholten, M. (eds.) (2013). The Cambridge Handbook of Second Language Acquisition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lindstromberg, S. (ed.) (2004). Language Activities for Teenagers. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kennedy-Scanton, M., Cebrian, J. & Bradbury, J. (2010). Guided Error Correction: Exercises for Spanish-Speaking Students of English. Barcelona: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.
- Luoma, S. (2004). Assessing Speaking. Cambridge: Cambridge University Press.
- Martínez Agudo, J.D. (2014). English as a Foreign Language Teacher Education: Current Perspectives and Challenges. Amsterdam: Rodopi.
- McKay, P. (2011). Assessing Young Language Learners. Cambridge: Cambridge University Press.
- McLaren, N., Madrid, D. & Bueno, A. (eds.). (2005). TEFL in Secondary Education. Granada: Universidad de Granada.
- Murchisky, B. (2007). Classroom Strategies: A Tool Kit for Teaching Language Learners. Westport: Teacher Ideas Press.
- Nassaji, H. & Kartchava, E. (eds.). (2017). Corrective Feedback in Second Language Learning and Teaching: Research, Theory, Applications, Implications. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nassaji, H. & Kartchava, E. (eds.). (2021). The Cambridge Handbook of Corrective Feedback in Second Language Learning and Teaching. Cambridge: Cambridge University Press.
- Purpura, J.E. (2004). Assessing Grammar. Cambridge: Cambridge University Press.
- Read, J. (2000). Assessing Vocabulary. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. (2015). Key Issues in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. & Farrell, S.C. (2011). Practice Teaching. A Reflective Approach. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. & Rodgers, T.S. (2014). Approaches and Methods in Language Teaching. 3rd edition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rubio Alcalá, F.D. (2004). La ansiedad en el aprendizaje de idiomas. Huelva: Universidad de Huelva.
- Salazar, M.C. & Lerner, J. (2019). Teacher Evaluation as Cultural Practice: A

Framework for Equity and Excellence. London: Routledge. Sanmartí, N. (2007). 10 ideas clave. Evaluar para aprender. Barcelona: Graò. Scrivener, J. (2015). Learning Teaching. Londres: Macmillan. Solano Flores, G. (2016). Assessing English Language Learners: Theory and Practice. New York: Routledge. Tsagari, D. & Banerjee, J. (2017). Handbook of Second Language Assessment. Munich: De Gruyter. Underhill, N. (1987). Testing Spoken Language: A Handbook of Oral Testing Techniques. Cambridge: Cambridge University Press. Ur, P. (2012). A Course in English Language Teaching. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press. Varela Méndez, R. (coord.) (2003). All about Teaching English: A Course for Teachers of English (Pre-school to Secondary). Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces. Vázquez Fernández, P. & Ortega Osuna, J.L. (2011). Competencias básicas: desarrollo y evaluación en Educación Secundaria Obligatoria. Las Rozas: Wolters Kluwer Educación. Vez Jeremías, J.M. (2001). Formación en didáctica de las lenguas extranjeras. Rosario: Homo Sapiens. VV.AA. (2006). Las lenguas extranjeras en el aula. Reflexiones y propuestas. Barcelona: Graò. Weigle, S.C. (2002). Assessing Writing. Cambridge: Cambridge University Press. Woodward, T. (2001). Planning Lessons and Courses. Designing Sequences of Work for the Language Classroom. Cambridge: Cambridge University Press.



| | |
|------------------------------------|---|
| Bibliografía complementaria | Páxinas web de utilidade http://bbc.learner.com http://teachingenglish.org.uk http://dictionary.cambridge.org/activity.htm http://www.yourdictionary.com |
|------------------------------------|---|

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

Recoméndase os envíos dos traballos telemáticamente e de non ser posible, non utilizar plásticos, elixir a impresión a dobre cara, empregar papel reciclado e evitar imprimir borradores. Débese facer un uso sostible dos recursos e a prevención de impactos negativos sobre o medio natural. Débese ter en conta a importancia dos principios éticos relacionados cos valores da sostenibilidade nos comportamentos persoais e profesionais. Igualdade en perspectiva de xénero: Segundo se recolle nas distintas normativas de aplicación para a docencia universitaria, incorporárase a perspectiva de xénero nesta materia: usarase linguaxe non-sexista; utilizarase bibliografía de autoría de ambos sexos; propiciárase a intervención igualitaria de alumnas e alumnos nas sesións de aula; traballarase para identificar e modificar prexuízos e actitudes sexistas; e influirase na contorna para modificar ditos procesos discriminatorios e fomentar valores de respecto e igualdade, identificando posíbeis situacións de discriminación por razón de xénero e propoñendo accións e medidas para corrixilas.

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías